

# Conseil des commissaires

## Session du 22 septembre 2009

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

À une session ordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, tenue à la salle publique du Centre administratif, sise au 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, le 22 septembre 2009, à 19 h 30, sous la présidence de M<sup>me</sup> Liz S.-Gagné, à laquelle tous les membres du conseil ont été dûment convoqués dans les délais prévus par la Loi sur l'instruction publique,

*Ouverture de la session et constatation des présences*

sont présents, présentes, outre la présidente, M<sup>me</sup> Liz S.-Gagné :

*Les commissaires :*

M <sup>mes</sup>	Sylvie Belzile	MM.	Yvon-Robert Côté
	Sonia Desgagné		Omer Deschesnes
	Diane Durand		Henri Girard
	Hélène De Champlain		Michel Girard
	France Gagné		Guy Langlois
	Diane Gauthier		Jean-Claude Martel
	Lily Girard		Antonin Simard
	Jany Saindon		Jimmy Tremblay
	Diane Perron		Bernard Villeneuve
	Diane Tremblay		

*Commissaires-parents :*

M <sup>me</sup>	Chantale Imbeault	M.	Jean-Marc Girard
-----------------	-------------------	----	------------------

*Sont également présents-tes :*

M <sup>me</sup>	Christine Tremblay, directrice générale adjointe,
M.	Yvon Pelletier, directeur général.

*Absences motivées*

M <sup>mes</sup>	Ruth Gagnon
	Marie-Andrée Dufour, secrétaire générale

---

**CC-2009-440**

*Acceptation de l'ordre du jour*

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Diane Durand et résolu :**

**D'ACCEPTER** l'ordre du jour tel que déposé avec les ajouts suivants :

- 5.6 Affiliation à l'Association régionale du Sport-Étudiant;
- 5.7 Délégation à l'Association régionale du Sport-Étudiant;
- 5.8 Octroi de contrat/Nettoyant en mousse pour les mains;
- 5.9 Achat d'un camion pour le Centre de formation en équipement motorisé;
- 6.9 Garderie;
- 6.10 Dossier sécurité école Charles-Gravel;
- 6.11 Visite des écoles;
- 6.12 Décision cour supérieure/cours éthique et culture religieuse;
- 6.13 Vente de terrain rue Frontenac.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2009-441**

*Acceptation du procès-verbal de la*

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Sylvie Belzile et résolu :**

**D'ACCEPTER** le procès-verbal de la session ordinaire du 8 septembre 2009 tel que déposé.

**En suivi au point CC-2009-429**

Le point sera traité à l'ordre du jour au point 7.2

**En suivi au point CC-2009-430**

Le directeur général fait le point sur la l'accessibilité à l'école secondaire de l'Odyssée/Dominique-Racine; seulement une porte est accessible du côté de la formation générale et une du côté de la formation professionnelle.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2009-442**

*Courrier reçu du 11  
août 2009*

Chaque membre du conseil a reçu, pour information, une liste identifiant les sujets du courrier reçu à la direction générale, du 11 août 2009.

---

**CC-2009-443**

*Protocoles d'ententes  
avec Ville de  
Saguenay/Parcs-  
écoles*

**ATTENDU** l'aménagement des parcs-écoles La Carrière, Notre-Dame, Sainte-Claire et Le Roseau en participation avec Ville Saguenay;

**ATTENDU** que la Commission scolaire a reçu des subventions totalisant 110 176 \$ pour l'aménagement de ces parcs au cours des dernières années ;

**ATTENDU** que les parcs sont à usages exclusifs à la Commission scolaire durant les heures scolaires et qu'il y a lieu d'avoir un protocole d'utilisation de ceux-ci avec Ville Saguenay;

**ATTENDU** la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Jany Saindon**

**Et résolu :**

**DE CONSENTIR** à ces protocoles;

**DE DÉLÉGUER** la présidente et le directeur général pour la signature des dits protocoles.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2009-444**

*Renouvellement de  
l'entente avec la  
Caisse Desjardins de  
Chicoutimi*

**ATTENDU** les services bancaires actuels que nous recevons de la Caisse Desjardins de Chicoutimi, selon une entente échue le 31 juillet 2009;

**ATTENDU** le mandat donné par le comité de Service des ressources financières de renégocier de gré à gré l'entente actuelle;

**ATTENDU** que les résultats de cette négociation sont satisfaisants selon l'analyse effectuée par le Comité en lien avec le marché actuel pour le type de compte institutionnel;

**ATTENDU** l'implication importante de Desjardins auprès de plusieurs de nos établissements dans les domaines sportifs et culturels;

**ATTENDU** l'étendue du territoire de notre commission scolaire couvrant une partie importante rurale où il y a quasi absence d'institutions financières nonobstant les caisses Desjardins;

**ATTENDU** que plusieurs de nos établissements doivent déposer régulièrement des fonds recueillis dans une institution financière à

proximité et que celle-ci est nécessairement la Caisse Desjardins locale puisqu'il n'y a pas d'autre institution financière représentée;

**ATTENDU** la recommandation unanime du comité de Service des ressources financières ayant statué que les coûts et que la qualité des services reçus étaient très satisfaisants;

**ATTENDU** la non-pertinence d'envisager plusieurs institutions financières différentes pour notre même commission scolaire.

**Il est proposé par M. Omer Deschesnes  
et résolu :**

**DE CONCLURE** une nouvelle entente avec la Caisse Desjardins de Chicoutimi pour une période de trois années, c'est-à-dire jusqu'au 31 juillet 2012;

**D'AUTORISER** M. Michel Simard à signer le document de renouvellement de l'offre.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2009-445**

*Marge de  
crédit/Financement/  
Québec*

**ATTENDU** que la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay désire mettre en place une marge de crédit auprès de Financement-Québec;

**ATTENDU** qu'il est opportun d'autoriser cette marge de crédit et d'approuver les conditions et modalités des emprunts à être effectuées en vertu de celle-ci;

**ATTENDU** que cette marge de crédit et le montant des emprunts à être effectué en vertu de celle-ci doivent être autorisés par le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, conformément à la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13.1) et à la Loi sur l'administration financière (L.R.Q., c. A-6.001);

**ATTENDU** que, conformément au Règlement sur les emprunts effectués par un organisme, adopté en vertu de la Loi sur l'administration financière, l'autorisation de la ministre des Finances n'est pas requise pour mettre en place la présente marge de crédit puisque les emprunts seront contractés auprès de Financement-Québec;

**Il est proposé par M. Antonin Simard  
et résolu :**

**1- D'AUTORISER** la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay à mettre en place une marge de crédit auprès de Financement-Québec, sous réserve des autorisations requises de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, et à cet effet, à conclure une convention de marge de crédit, dont un projet est joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, le tout aux conditions suivantes;

**A) - Le taux d'intérêt payable sur les emprunts à être contractés en vertu de la marge de crédit sera celui déterminé conformément à l'article 6 de la convention de marge ci-annexée, le tout en conformité au décret no 238-2000 du 8 mars 2000 concernant les critères de fixation de taux d'intérêt des emprunts consentis par Financement-Québec, déterminés par le gouvernement;**

**B) - Le montant des emprunts à être contractés en vertu de la marge de crédit ne devra, en aucun temps, excéder en monnaie légale du Canada, l'encours maximal autorisé de temps à autre par la ministre de l'Éducation,**

du Loisir et du Sport;

**2- QU'AUX** fins de constater chaque transaction d'emprunt ou de remboursement de capital ou d'intérêt effectuée aux termes de la marge de crédit, la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay soit autorisée à remettre à Financement-Québec une Confirmation de transaction, dont un projet est joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

**3- QU'AUX** fins de déterminer le montant des emprunts auquel réfère le paragraphe 1b), il ne soit tenu compte, que du solde des emprunts en cours et non encore remboursé;

**4- QUE** le projet de convention de marge de crédit et le projet de Confirmation de transaction ci-annexé soient approuvés et que le directeur général, la directrice générale adjointe ou le directeur du service des ressources financières de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, soit autorisé, pour et au nom de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, à signer la convention de marge de crédit et à signer toute Confirmation de transaction aux fins de constater chaque emprunt contracté aux termes de la marge de crédit ou tout remboursement d'emprunt sur cette marge, à y consentir à tout ajout ou modification non substantiellement incompatible avec les dispositions des présentes et à poser tous les actes et à signer tous les documents nécessaires ou utiles pour donner plein effet à la présente marge de crédit.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2009-446**

*Amendement au plan  
d'effectif/Engagement  
personnel  
professionnel/orthophoniste*

**ATTENDU** le plan d'effectifs 2009-2010 du personnel professionnel adopté au conseil des commissaires du 12 mai 2009 (résolution CC-2009-252);

**ATTENDU** les dispositions de la convention collective concernant les mouvements de personnel et les conditions d'engagement du personnel régulier soumis à une période d'essai;

**ATTENDU** les besoins croissants de la clientèle en matière d'orthophonie et une offre de services caractérisée par de nombreuses prises de congés au cours des dernières années;

**ATTENDU** que conséquemment à ces prises de congés, une partie importante des sommes dévolues au plan d'effectifs en orthophonie demeurent aujourd'hui inutilisées;

**ATTENDU** la difficulté de recruter des spécialistes en ce domaine, l'évolution probable du niveau de nos effectifs et la nécessité de fidéliser une ressource pour stabiliser ceux-ci;

**ATTENDU** la qualité de la prestation de travail offerte par M<sup>me</sup>. Marie-Claire Poulin à titre d'orthophoniste temporaire à la Commission scolaire;

**ATTENDU** la recommandation favorable du comité des Services éducatifs jeunes;

**ATTENDU** la recommandation favorable du comité de Service des ressources humaines;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Hélène De Champlain  
et résolu :**

**DE CRÉER** un poste régulier temps plein de 35 heures par semaine, d'orthophoniste aux Services éducatifs jeunes;

**DE PROCÉDER** à l'engagement de M<sup>me</sup> Marie-Claire Poulin à ce poste régulier temps plein pour une entrée en fonction prévue le ou vers le 23 septembre 2009;

**DE MODIFIER** en conséquence le plan d'effectifs du personnel professionnel.

**ADOPTÉE**

**CC-2009-447**  
Engagement  
personnel enseignant

**ATTENDU** les besoins exprimés par les écoles et les centres et ce, en tenant compte des règles relatives à la formation des groupes;

**ATTENDU** l'application des règles de la convention collective des enseignantes et des enseignants, notamment en matière de gestion de la liste de priorité en emploi et des listes de rappel;

**ATTENDU** l'entente existant entre le Syndicat de l'enseignement du Saguenay et la Commission scolaire;

**ATTENDU** l'application des règles relatives à la sécurité d'emploi, au transfert de droits et au bureau de placement du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;

**ATTENDU** la libération de ces postes par le bureau de placement du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;

**ATTENDU** la recommandation favorable du comité de Service des ressources humaines;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Sonia Desgagné et résolu :**

**D'ENTÉRINER** l'engagement régulier des enseignantes et des enseignants suivants pour une entrée en fonction le 21 août 2009 jusqu'au 25 juin 2010 en respect des dispositions prévues à la convention collective :

<u>NOM</u>		<u>CHAMP</u>	<u>ÉCOLE</u>
		PRIMAIRE	
Beaupré, Claudie	01	Adaptation scolaire	École/commission
Madore, Isabelle	01	Adaptation scolaire	École/commission
Rousseau-Tremblay, Sophie	01	Adaptation scolaire	École/commission
St-Cyr, Jessica	01	Adaptation scolaire	École/commission
Charest, Sandra	02	Préscolaire	De la Pulperie
Dallaire, Chantale	02	Préscolaire	Jean-Fortin/La Source
Fortin, Chantale	02	Préscolaire	Mont-Valin
Defoy, Isabelle	03	Primaire	St-Félix
Gagné, Julie	03	Primaire	Des Jolis-Prés
Gagnon, Stéphanie	03	Primaire	Antoine-de-St-Exupéry
Hallahan-Pilote, Virginia	03	Primaire	Des Quatre-Vents
Larouche, Mélina	03	Primaire	St-David
Lévesque, Karine	03	Primaire	St-Gabriel
Martel, Pascal	03	Primaire	Le Roseau
Pépin, Kathy	03	Primaire	Ste-Claire
Plante, Myriam	03	Primaire	St-David
Tremblay, Katy	03	Primaire	La Carrière
Turcotte, Julie	03	Primaire	Des Quatre-Vents
Villeneuve, Julie	03	Primaire	Notre-Dame-Du-Rosaire
Bergeron, Yoan	05	Éducation physique	École/commission
Dubé, Marie-Ève	05	Éducation physique	École/commission

Foster, Valérie	07	Arts plastiques	École/commission
Gagné, Marie-Christine	07	Arts plastiques	École/commission

#### SECONDAIRE

Girard, Marie-Hélène	01	Adaptation scolaire	Charles-Gravel
Tremblay, Mélanie	01	Adaptation scolaire	L'Odyssée
Dufour, Yohan	09	Éducation physique	L'Odyssée
Gobeil, Marc-André	09	Éducation physique	L'Odyssée
Ouellet, Dominic	09	Éducation physique	Charles-Gravel
Beaudin, Anne	11	Arts plastiques	L'Odyssée
Gagnon, Solenne	12	Français	Des Grandes-Marées

#### ÉDUCATION DES ADULTES

Tremblay, Josée		Intégration socioprofessionnelle	Laure-Conan
Girard, Diane		Intégration sociale	Durocher
St-Gelais, Gervais		Français	Laure-Conan
Gagnon, Sylvie		Santé	L'Oasis
Leduc, Barbara		Santé	L'Oasis

**ADOPTÉE**

#### **CC-2009-448**

*Affiliation à  
l'Association  
régionale du Sport-  
Étudiant*

**ATTENDU** la volonté des écoles de maintenir le partenariat avec l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay – Lac-St-Jean;

**ATTENDU** le plan de redressement accepté par tous les partenaires de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay – Lac-St-Jean;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> France Gagné  
et résolu :**

**DE RECOMMANDER** l'affiliation de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay à l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac St-Jean (ARSE), et;

**DE VERSER** le montant de 17 250 \$ comme cotisation pour 2009-2010.

**ADOPTÉE**

#### **CC-2009-449**

*Délégation à  
l'Association  
régionale du Sport-  
Étudiant*

**ATTENDU** l'adhésion de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay à l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean;

**ATTENDU** que la Commission scolaire a droit de présence de quatre délégués au sein de ladite Association;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Lily Girard  
et résolu :**

**DE DÉSIGNER** les personnes suivantes pour représenter la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay au sein de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean :

- M. Gino Roberge, agent de développement;
- M. Martin Tremblay, technicien en loisirs à l'école Charles-Gravel;
- M. Philippe Blackburn, technicien en loisirs à l'école L'Odyssée/Dominique-Racine;
- M<sup>me</sup> Hélène Desgagné, technicienne en loisirs à l'école de L'Odyssée/Lafontaine;

**DE DÉSIGNER** M<sup>me</sup> Stéphanie Martin, technicienne en loisirs à l'école secondaire des Grandes-Marées, à titre de substitut.

---

**CC-2009-450**

*Octroi de  
contrat/Nettoyant en  
mousse pour les  
mains*

**ATTENDU** la nécessité d'approvisionnement en savon mousse pour les établissements de la Commission scolaire dans le contexte de la pandémie de grippe;

**ATTENDU** l'appel d'offres sur invitation lancé auprès de cinq fournisseurs le 4 septembre 2009;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions le 21 septembre 2009;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Bernard Villeneuve  
et résolu :**

**D'ACCORDER** le contrat de nettoyant en mousse pour les mains, requis pour les écoles, centres et services de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, au plus bas soumissionnaire conforme, soit Extermination Tremblay & Lemieux, et ce, pour une période de 2 ans.

ADOPTÉE

---

**CC-2009-451**

*Achat d'un camion  
pour le Centre de  
formation en  
équipement motorisé*

**ATTENDU** les besoins exprimés par le Centre de formation en Équipement motorisé pour la formation sur la réparation de véhicule lourd;

**ATTENDU** l'appel d'offres sur invitation lancé le 10 septembre 2009;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions le 21 septembre 2009;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par : M. Guy Langlois  
et résolu :**

**D'ACCORDER** au plus bas soumissionnaire conforme, soit Camion Inter Élite Ltée., le contrat pour la fourniture d'un camion International Élite 2010, 4100 SBA 4X2;

**DE DÉLÉGUER** la présidente et le directeur général pour signer la commande relative à cet achat.

ADOPTÉE

---

**CC-2009-452**

*Rapport de la  
présidente*

Madame la présidente résume certaines représentations ou interventions faites au cours des derniers jours :

- ❖ **Le 8 septembre 2009**
  - ✓ Rencontre avec le directeur général pour différents dossiers à traiter.
- ❖ **Le 9 septembre 2009**
  - ✓ Présence à la rencontre d'emploi Québec à l'Auberge des 21 à La Baie;
  - ✓ Présence à la présentation du projet Maison Famille Rurale par la MRC de St-Honoré.
- ❖ **Le 10 septembre 2009**

- ✓ Participation à la Conférence Régionale des Élus à Jonquière.
- ❖ **Le 11 septembre 2009**
  - ✓ Participation à l'analyse des curriculum vitae pour le poste de coordonnateur au Service des ressources financières;
  - ✓ Rencontre avec la secrétaire générale pour différents dossiers à traiter;
  - ✓ Rencontre avec les dirigeants de Ville de Saguenay, M. Bernard Lavoie et Jean-François Proulx de Charles-Gravel, concernant le terrain de football à l'école Charles-Gravel.
- ❖ **Le 14 septembre 2009**
  - ✓ Présence à la séance de consultations concernant le projet d'élaboration d'un plan d'action gouvernementale en matière de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale présentée par le ministre Sam Hamad et la ministre déléguée aux Services sociaux Lise Thériault, à Jonquière.

**CC-2009-453**  
Rapport du directeur  
général

Le directeur général présente un bref résumé d'interventions ou représentations faites au cours des derniers jours :

- ❖ **Le 4 septembre 2009**
  - ✓ Présence à l'inauguration de la cour d'école de l'école Notre-Dame-du-Rosaire.
- ❖ **Le 9 septembre 2009**
  - ✓ Participation à la formation sur les indicateurs de gestion donnée par le MELS à Québec.
- ❖ **Le 11 septembre 2009**
  - ✓ Participation au déjeuner de la Fondation de l'UQAC à Chicoutimi.

**CC-2009-454**  
Rapports de  
représentations des  
commissaires

Les membres reçoivent le rapport de représentation du commissaire, M. Jean-Claude Martel

**CC-2009-455**  
Comptes-rendus des  
comités

Les membres du Conseil ont l'occasion d'obtenir des informations supplémentaires quant aux divers sujets traités au comité consultatif de gestion du 17 juin 2009, du comité de Service des ressources financières du 23 juin 2009 et du comité des Services éducatifs adultes et de l'informatique du 2 juin 2009.

**CC-2009-456**  
Priorités d'action des  
services

Le document « Priorités d'action des services 2009-2010 » est déposé aux commissaires pour information.

**CC-2009-457**  
Planification  
stratégique/Reddition  
de compte

La directrice générale adjointe dépose le document « Tableau de bord » qui fait état de la reddition de compte du plan stratégique de la Commission scolaire pour l'année 2008-2009.

Toutes les informations relatives à ce sujet, sont accessibles à l'ensemble de la population à partir du site Internet de la Commission scolaire.

**CC-2009-458**  
Frais chargés aux  
parents/Entrée  
scolaire 2009-2010

Les documents de frais chargés aux parents pour l'entrée scolaire des élèves du primaire et ceux de la formation professionnelle sont déposés pour information. M<sup>me</sup> la Présidente mentionne qu'il est sous la responsabilité des conseils d'établissement d'établir les frais chargés aux parents pour les fournitures scolaires et ce dans le respect de la politique relative aux contributions financières exigées des parents et des usagers. Elle mentionne également, que la Commission peut fournir du support aux conseils d'établissement au regard de

ce dossier. M. le directeur général demande aux représentants du comité de parents d'exercer le suivi requis auprès conseils d'établissement. Il exercera un suivi de même nature auprès des directions d'écoles et de centres.

Le document de frais chargés aux parents et aux élèves pour la formation professionnelle sera redéposé lors d'une prochaine rencontre.

---

**CC-2009-459**  
*Conférences pour les parents*

Une publicité des conférences à venir pour les parents est déposée pour information.

- Ce qu'est être parent, le 30 septembre 2009 à Charles-Gravel;
- Comment motiver les enfants à faire leurs devoirs, le 5 octobre 2009 à la salle publique du Centre administratif;
- Pour que tout roule plus facilement à l'adolescence, le 1<sup>er</sup> février 2010 et l'endroit est à déterminer.

---

**CC-2009-460**  
*Garderie*

Mme Diane Durand s'informe des taux de fréquentations des services de garde des écoles et des coûts. M<sup>me</sup> Josée Gaudreault donne des informations quant aux statuts réguliers et sporadiques. Elle souligne que la tarification est régie par la politique des services de garde en milieu scolaire et la répartition des bénéfices est gérée par les conseils d'établissement.

---

**CC-2009-461**  
*Dossier sécurité école Charles-Gravel*

M. Jean-Claude Martel mentionne qu'il a assisté à une rencontre en compagnie de M<sup>me</sup> Diane Perron avec les dirigeants de Ville de Saguenay concernant la sécurité des élèves de l'école Charles-Gravel lorsqu'ils circulent sur la voie publique. La municipalité s'est engagée à apporter les correctifs nécessaires.

---

**CC-2009-462**  
*Visite des écoles*

M. Martel, commissaire souligne que la visite des écoles fut très agréable.

---

**CC-2009-463**  
*Décision Cour supérieure/cours éthique et culture religieuse*

M. Jean-Claude Martel s'informe de la décision de la Cour supérieure au sujet des cours d'éthique et culture religieuse. M<sup>me</sup> la Présidente mentionne que la Cour a donné raison au gouvernement et que les cours d'éthique et culture religieuse sont toujours dispensées dans les commissions scolaires. Les parents devraient porter leur cause en appel.

---

**CC-2009-464**  
*Vente de terrain rue Frontenac*

M. Henri Girard mentionne que les terrains situés sur la rue Frontenac et qui nous appartiennent toujours sont dans un état lamentable. M<sup>me</sup> Hélène Flamand informe que le nécessaire sera fait afin de régler la situation.

---

**CC-2009-465**  
*Messages de la FCSQ*

Les messages de la Fédération des commissions scolaires du Québec des lundis 7 et 14 septembre 2009 sont remis aux commissaires.

---

**CC-2009-466**  
*Transport du midi/Société de transport du Saguenay*

La directrice générale adjointe mentionne que l'augmentation du coût de la carte Société de Transport du Saguenay (STS) qui était passé à 48 \$ sera effective progressivement à partir de janvier 2010. Le directeur général dépose également une lettre envoyé à M. Jacques Munger de la STS au regard de la demande d'une carte à moindre coût pour le transport du midi; le dossier est à suivre.

---

**CC-2009-467**  
*Clôture de la séance*

**Il est proposé par M<sup>me</sup> France Gagné et résolu :**

**QUE** la présente session soit close à 20 h 38.

**ADOPTÉE**

---

La présidente

---

La secrétaire générale